

# HOFTRONIC™



2 Year  
Warranty



ABS Fire  
Retardant



Free of  
Chemicals



## USER MANUAL

# VOLT INSECT KILLER



5447327  
5447334  
5447341

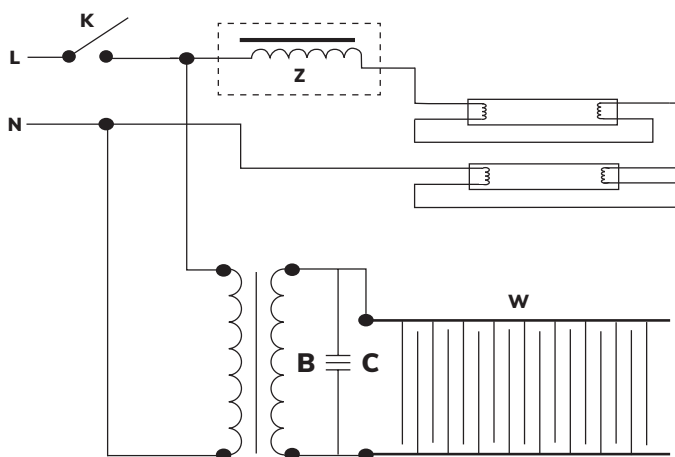
5447358



## IMPORTANT SAFETY DETAILS

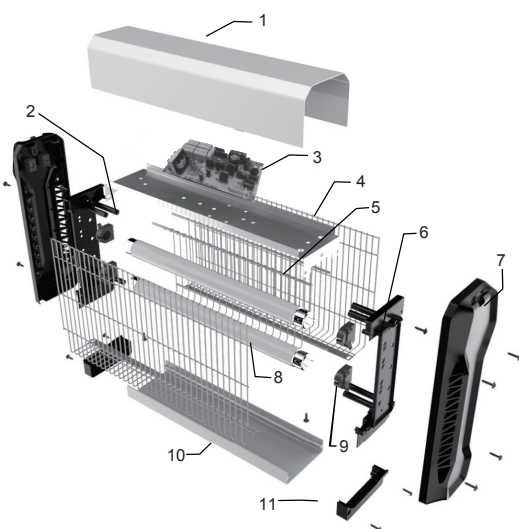
1. Check the local voltage and frequency before using. Ensure an earthing-connection to prevent damage or danger.
2. Do not touch the internal high voltage grids during usage because of electric shock danger. Never put metal objects inside the grids while using the product.
3. The insect killer is suitable for indoor use only. It is not allowed to be used in barns, stables, garages or similar locations. The product should not be used in locations where flammable vapors or explosive materials are likely to exist.
4. Never remove any fixed part of the appliance to make any internal adjustment. If the supply cord, the lamp, starters or other part of appliance is damaged, the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person must replace it in order to avoid an electric shock hazard.
5. Unplug the appliance before cleaning. Use suitable a brush to clean the high voltage metal and remove the bodies of insects in the collection tray every week. Be sure to cut off electricity when cleaning the machine.
6. Do not clean the product with water and don't place it in the rain.
7. Repair should be carried out by the manufacturer or a qualified electrician.
8. **Danger: high voltage!** The insect killer is to be kept away and out of reach from children. Hang or mount the appliance in a place where children can't reach. ( $\leq 2.0$  m)

## CIRCUIT DIAGRAM



- Z. Ballast
- K. Power switch
- W. High-voltage grid
- B. PCB high-voltage transformer
- C. Condensor

## PRODUCT COMPONENTS

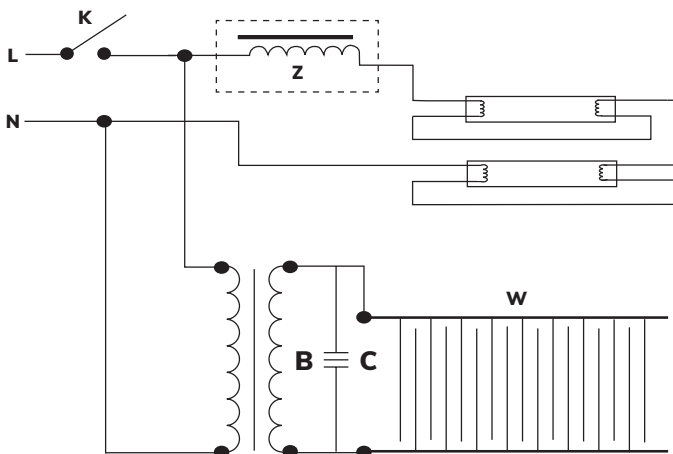


1. Toplid
2. High-voltage grid support
3. Combined PCB
4. Mesh
5. High-tension grid
6. Inner cover board
7. Outer cover board
8. Lamp
9. Lamp stand
10. Collection tray
11. Collection tray fixing

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

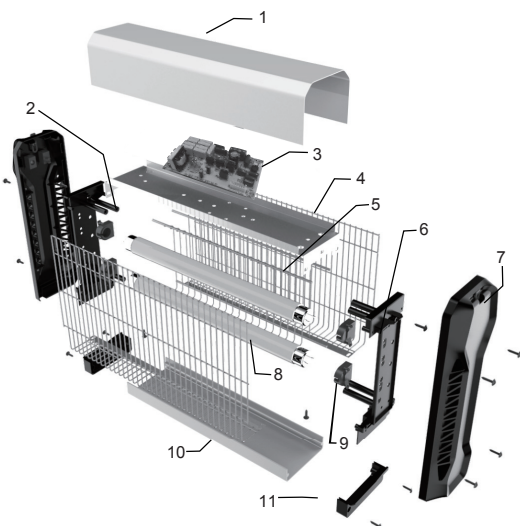
1. Prüfen Sie vor dem Gebrauch die örtliche Spannung und Frequenz. Stellen Sie eine Erdungsverbindung sicher, um Schäden oder Gefahren zu vermeiden.
2. Berühren Sie während des Betriebs nicht die internen Hochspannungsgitter, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Stecken Sie niemals Metallgegenstände in die Gitter, während während der Benutzung des Geräts.
3. Der Insektenvernichter ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet. Er darf nicht in Scheunen, Ställen, Garagen oder ähnlichen Orten verwendet werden. Das Produkt sollte nicht an Orten verwendet werden, an denen entflammable Dämpfe oder explosive Materialien vorhanden sein können.
4. Entfernen Sie niemals feste Teile des Geräts, um interne Einstellungen vorzunehmen. Wenn das Netzkabel, die Lampe, der Anlasser oder ein anderes Teil des Geräts Wenn das Netzkabel, die Lampe, der Anlasser oder ein anderes Geräteteil beschädigt ist, muss der Hersteller, sein Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person es ersetzen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.
5. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker. Reinigen Sie das Hochspannungsmetall mit einer geeigneten Bürste und entfernen Sie wöchentlich die Insektenkörper in der Auffangschale. Auffangbehälter zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass der Strom abgeschaltet ist, wenn Sie das Gerät reinigen.
6. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und stellen Sie es nicht in den Regen.
7. Reparaturen sollten vom Hersteller oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
8. **Gefahr: Hochspannung!** Der Insektenvernichter muss von Kindern ferngehalten werden und darf ihnen nicht zugänglich sein. Hängen oder montieren Sie das Gerät an einem Ort, der Kinder nicht erreichen können. ( $\leq 2.0$  m)

## SCHALTPLAN



- Z.** Schotter
- K.** Netzschalter
- W.** Hochspannungsnetz
- B.** PCB-Hochspannungstransformator
- C.** Kondensator

## PRODUKTKOMPONENTEN

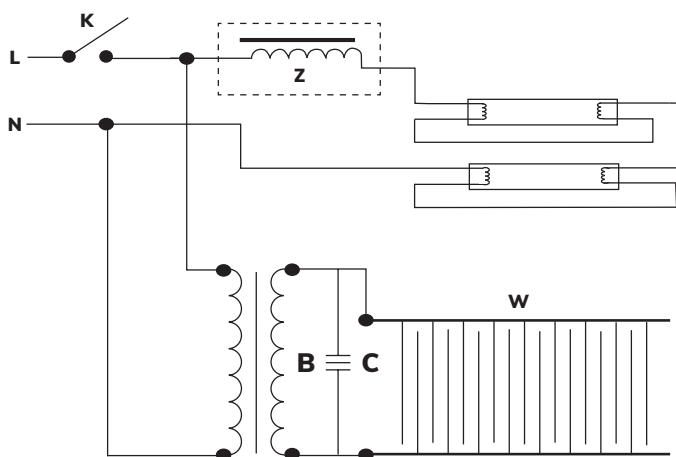


1. Obere Klappe
2. Träger des Hochspannungsnetzes
3. Kombinierte Leiterplatte
4. Masche
5. Hochspannungsgitter
6. Innere Abdeckplatte
7. Äußere Abdeckplatte
8. Lampe
9. Lampenständer
10. Sammelbehälter
11. Befestigung der Auffangschale

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDS INSTRUCTIES

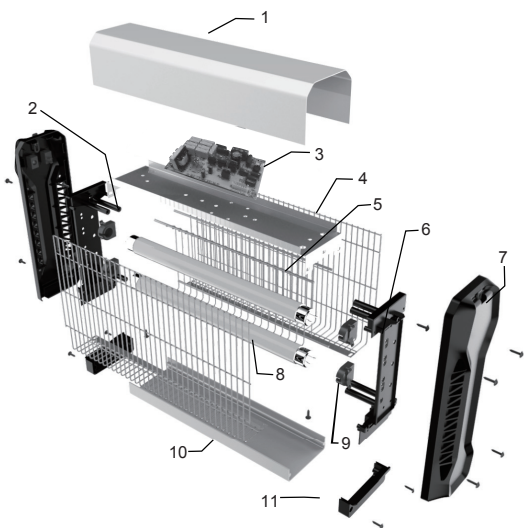
1. Controleer voor gebruik de plaatselijke spanning en frequentie. Zorg voor een aardverbinding om schade of gevaar te voorkomen.
2. Raak de interne hoogspanningsroosters tijdens gebruik niet aan in verband met gevaar voor elektrische schokken. Steek nooit metalen voorwerpen in de roosters tijdens gebruik van het product.
3. De insectendoder is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Het mag niet gebruikt worden in schuren, stallen, garages of gelijkaardige plaatsen. Het product mag niet worden gebruikt op plaatsen waar ontvlambare dampen of explosieve materialen aanwezig kunnen zijn.
4. Verwijder nooit een vast onderdeel van het apparaat om een interne aanpassing te maken. Als het aansluitsnoer, de lamp, starters of andere onderdelen van het apparaat beschadigd is, moeten deze door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar voor elektrische schokken te voorkomen.
5. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik een geschikte borstel om het hoogspanningsmetaal schoon te maken en verwijder de lichamen van insecten in de opvangbak opvangbak elke week. Zorg ervoor dat u de elektriciteit uitschakelt wanneer u het apparaat reinigt.
6. Maak het product niet schoon met water en plaats het niet in de regen.
7. Reparatie dient te worden uitgevoerd door de fabrikant of een gekwalificeerde elektricien.
8. **Gevaar: hoogspanning!** De insectendoder moet uit de buurt en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Hang of monteer het apparaat op een plaats waar kinderen niet bij kunnen. ( $\leq 2.0$  m)

## SCHAKELSCHEMA



- Z. Ballast
- K. Stroomschakelaar
- W. Hoogspanningsnet
- B. PCB hoogspanningstransformator
- C. Condensator

## PRODUCTCOMPONENTEN

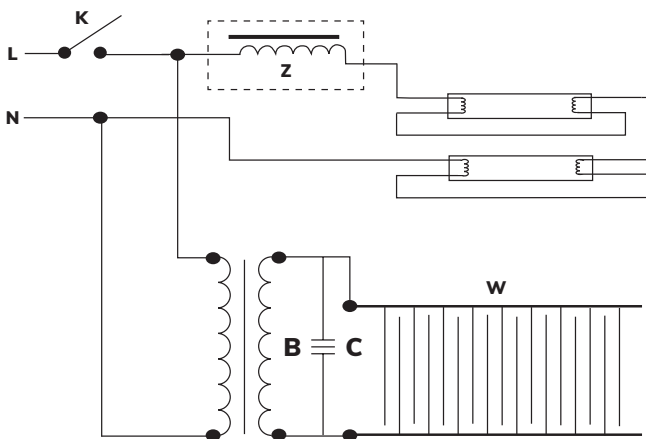


- 1. Bovendeksel
- 2. Steun voor hoogspanningsnet
- 3. Gecombineerde PCB
- 4. Mesh
- 5. Hoogspanningsnet
- 6. Binnenafdekplaat
- 7. Buiten afdekplaat
- 8. Lamp
- 9. Lampvoet
- 10. Verzamelbak
- 11. Bevestiging opvangbak

## DÉTAILS IMPORTANTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

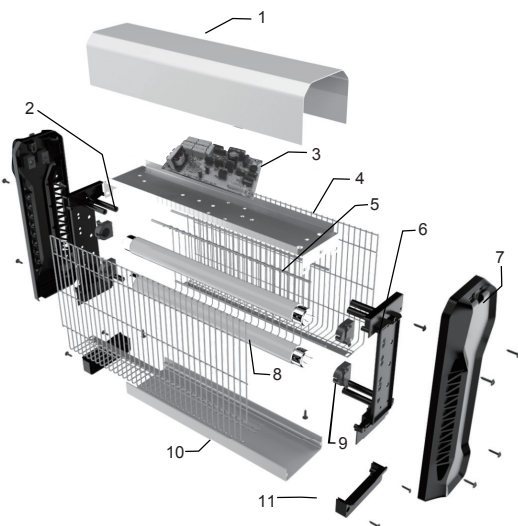
1. Vérifier la tension et la fréquence locales avant de l'utiliser. Veillez à ce que la connexion à la terre soit assurée afin d'éviter tout dommage ou danger.
2. Ne touchez pas les grilles internes à haute tension pendant l'utilisation en raison du risque d'électrocution. Ne placez jamais d'objets métalliques à l'intérieur des grilles pendant l'utilisation du produit.
3. Le destructeur d'insectes ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Il est interdit de l'utiliser dans les granges, les étables, les garages ou autres lieux similaires. Le produit ne doit pas être utilisé dans des endroits où des vapeurs inflammables ou des matières explosives sont susceptibles d'exister.
4. Ne jamais démonter une partie fixe de l'appareil pour effectuer un réglage interne. Si le cordon d'alimentation, la lampe, les démarreurs ou toute autre pièce de l'appareil sont endommagés, le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire doit les remplacer afin d'éviter tout risque d'électrocution.
5. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Utilisez une brosse appropriée pour nettoyer le métal à haute tension et retirez chaque semaine les cadavres d'insectes dans le bac de collecte. Veillez à couper l'électricité lorsque vous nettoyez l'appareil.
6. Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau et ne le placez pas sous la pluie.
7. La réparation doit être effectuée par le fabricant ou un électricien qualifié.
8. **Danger: haute tension!** Le destructeur d'insectes doit être tenu à l'écart et hors de portée des enfants. Accrochez ou montez l'appareil dans un endroit inaccessible aux enfants. ( $\leq 2.0$  m)

## SCHÉMA DE CIRCUIT



- Z. Ballast
- K. Interrupteur d'alimentation
- W. Réseau à haute tension
- B. Transformateur haute tension à circuit imprimé
- C. Condensateur

## COMPOSANTS DU PRODUIT

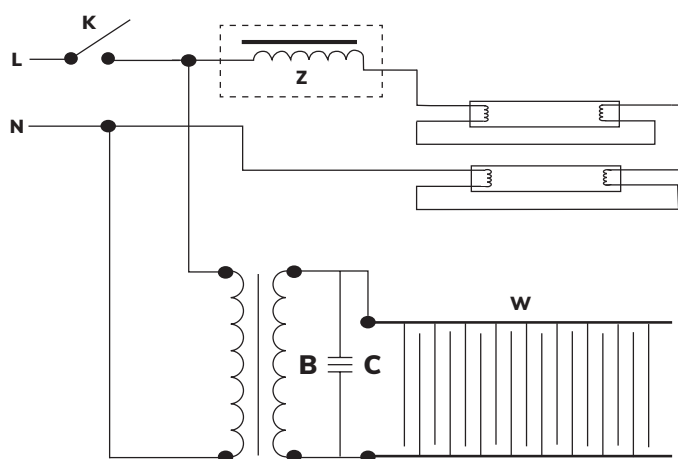


1. Toplid
2. Soutien au réseau à haute tension
3. PCB combiné
4. Maille
5. Réseau à haute tension
6. Couverture intérieure
7. Plaque de couverture extérieure
8. Lampe
9. Support de lampe
10. Plateau de collection
11. Fixation du bac de collecte

## VIKTIGA SÄKERHETSDETALJER

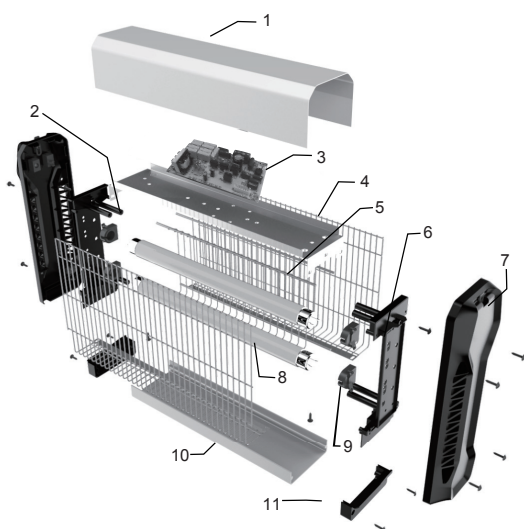
1. Kontrollera den lokala spänningen och frekvensen före användning. Säkerställ en jordad anslutning för att förhindra skador eller fara.
2. Vidrör inte de interna högspänningsgallren under användning eftersom det finns risk för elektriska stötar. Placera aldrig metallföremål inuti gallren när produkten används.
3. Insektsdödaren är endast lämplig för inomhusbruk. Den får inte användas i lador, stall, garage eller liknande utrymmen. Produkten får inte användas på platser där det finns risk för brandfarliga ångor eller explosiva ämnen.
4. Ta aldrig bort någon fast del av apparaten för att göra någon intern justering. Om nätkabeln, lampan, startmotorn eller någon annan del av apparaten är skadad måste tillverkaren, dess serviceombud eller en person med motsvarande kvalifikationer byta ut den för att undvika risk för elektriska stötar.
5. Koppla ur apparaten före rengöring. Använd en lämplig borste för att rengöra den högspända metallen och ta bort insektskropparna i uppsamlingstråget varje vecka. Var noga med att stänga av strömmen när du rengör maskinen.
6. Rengör inte produkten med vatten och placera den inte i regn.
7. Reparationen bör utföras av tillverkaren eller en behörig elektriker.
8. **Fara: högspänning!** Insektsdödaren skall förvaras oåtkomligt för barn. Häng eller montera apparaten på en plats där barn inte kan nå den. ( $\leq 2.0\text{m}$ )

## KRETSSCHEMA



- Z.** Ballast
- K.** Strömbrytare
- W.** Högspänningsnät
- B.** PCB högspänningstransformator
- C.** Kondensator

## PRODUKTKOMPONENTER

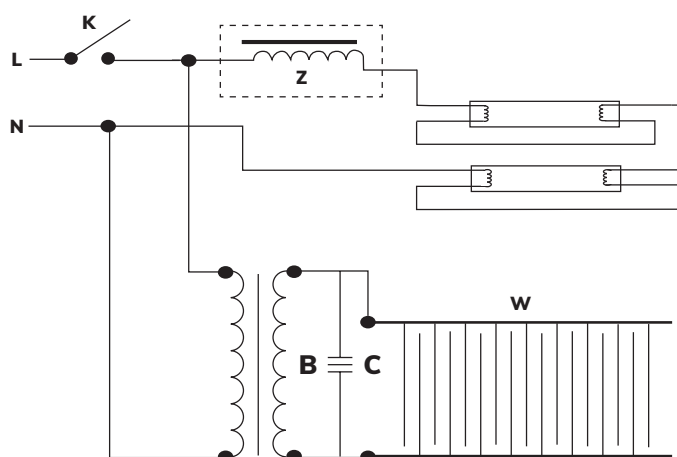


1. Toplid
2. Stöd för högspänningsnät
3. Kombinerad PCB
4. Nät
5. Högspänningsnät
6. Inre omslag
7. Yttre omslagsskiva
8. Lampa
9. Lampställ
10. Samlingstråg
11. Fastsättning av uppsamlingstråg

## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

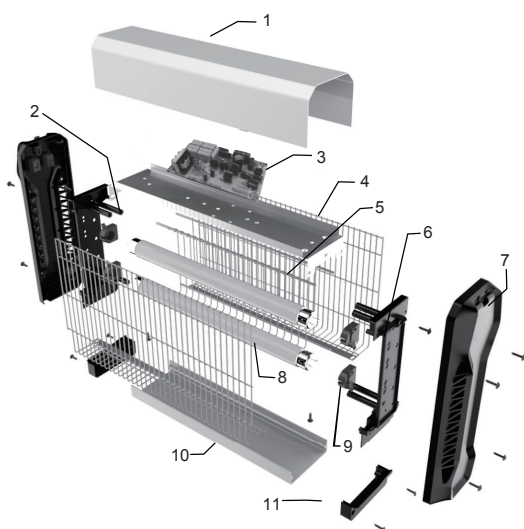
1. Kontrollér den lokale spænding og frekvens før brug. Sørg for en jordforbindelse for at forhindre skader eller fare.
2. Rør ikke ved de interne højspændingsriste under brug på grund af faren for elektrisk stød. Anbring aldrig metalgenstande inde i gitteret, mens du bruger produktet.
3. Insektdræberen er kun egnet til indendørs brug. Det er ikke tilladt at bruge det i lader, stalde, garager eller lignende steder. Produktet må ikke bruges på steder, hvor der kan være brandfarlige dampe eller eksplosive materialer.
4. Fjern aldrig nogen af apparatets faste dele for at foretage indvendige justeringer. Hvis netledningen, lampen, starteren eller en anden del af apparatet er beskadiget, skal producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person udskifte det for at undgå fare for elektrisk stød.
5. Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring. Brug en egnet børste til at rengøre højspændingsmetallet, og fjern insektkroppe i opsamlingsbakken hver uge. Sørg for at afbryde strømmen, når du rengør maskinen.
6. Rengør ikke produktet med vand, og stil det ikke i regnvejr.
7. Reparation skal udføres af producenten eller en kvalificeret elektriker.
8. **Fare: højspænding!** Insektdræberen skal holdes væk og utilgængelig for børn. Hæng eller monter apparatet på et sted, hvor børn ikke kan nå det. ( $\leq 2.0$  m)

## KREDSLØBSDIAGRAM



- Z.** Ballast
- K.** Strømkontakt
- W.** High-voltage grid
- B.** PCB high-voltage transformer
- C.** Kondensator

## PRODUKTKOMPONENTER



1. Toplåg
2. Støtte til højspændingsnet
3. Kombineret PCB
4. Net
5. Højspændingsnet
6. Indvendig omslagsplade
7. Yderste omslagsplade
8. Lampe
9. Lampestativ
10. Opsamlingsbakke
11. Fastgørelse af opsamlingsbakke

## ENGLISH

---

### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

### MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used indoors only.

### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Non-demountable product. Not suitable for independent repairs.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

### COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Hoftronic products visit [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com). Hoftronic shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Hoftronic reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com).

## DEUTSCH

---

### MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschießen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungstülle an.

### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Das Produkt kann nur in Innenräumen verwendet werden.

### BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Es eignet sich nicht für eine selbstständige Reparatur.

## UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Hoftronic sind auf der Seite [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com) erhältlich. Hoftronic haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Hoftronic behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com).

## NEDERLANDS

---

### MONTAGE

Technische wijzigingen voorbehouden. Lees de handleiding voor de montage. De montage moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon. Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd met losgekoppelde stroomtoevoer. Wees bijzonder voorzichtig. Het product heeft een beschermend contact/terminal. Het niet aansluiten van de beschermkabels kan leiden tot elektrische schokken. Montageschema: zie afbeeldingen. Controleer voor het eerste gebruik of het product goed mechanisch is bevestigd en aangesloten op het elektriciteitsnet. Het product kan worden aangesloten op een voedingsnetwerk dat voldoet aan de wettelijke normen voor energiekwaliteit. Om het juiste IP-beschermingsniveau te behouden, moet de juiste diameter van de voedingskabel worden gekozen voor de kabelwartel die in het product wordt gebruikt.

### FUNCTIONELE KENMERKEN

Product kan alleen binnenshuis worden gebruikt.

### GEBRUIKSRICHTLIJNEN / ONDERHOUD

Eventuele onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd wanneer de stroomtoevoer wordt onderbroken en het product is afgekoeld. Reinig alleen met zachte en droge doeken. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Dek het product niet af. Zorg voor een vrije luchttoevoer. Het product kan opwarmen tot een hogere temperatuur. Het product kan alleen worden geleverd met een nominale spanning of een spanning binnen het meegeleverde bereik. Het is verboden het product te gebruiken met een beschadigde beschermkap. Het product mag niet worden gebruikt in ongunstige omstandigheden, zoals stof, water, vocht, trillingen, explosieve luchtatmosfeer, dampen, of chemische dampen, enz. Niet-demonteerbaar product. Niet geschikt voor onafhankelijke reparaties.

### MILIEUBESCHERMING

Hou je omgeving schoon. Segregatie van post-verpakkingsafval wordt aanbevolen. Wanneer u het product wilt afvoeren dient u dit op een verantwoorde manier als selectief afgedankte elektronische en elektrische apparatuur in te zamelen. Producten die op deze manier zijn geëtiketteerd, mogen niet op dezelfde manier worden verwijderd als ander afval onder bedreiging van een boete. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor het natuurlijke milieu en de gezondheid en vereisen een speciale vorm van recycling/neutralisatie. Producten die op deze manier geëtiketteerd zijn, moeten worden teruggestuurd naar een inzamelplaats voor afgedankte elektrische en elektronische goederen. Informatie over inzamelcentra wordt verstrekt door de plaatselijke autoriteiten of de verkopers van dergelijke goederen. Gebruikte producten kunnen ook worden geretourneerd aan de verkoper wanneer een nieuw product wordt gekocht, in een hoeveelheid die niet groter is dan het gekochte product van hetzelfde type. De bovenstaande regels hebben betrekking op het EU-gebied. In het geval van andere landen moeten de in een bepaald land geldende regels worden toegepast. Het wordt aanbevolen om contact op te nemen met de distributeur van onze producten in een bepaald gebied.

### OPMERKINGEN / RICHTLIJNEN

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot bijvoorbeeld brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. Meer informatie over Hoftronic producten vindt u op [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com). Hoftronic is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van het niet opvolgen van deze instructies. Hoftronic behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de handleiding aan te brengen - de huidige versie kan worden gedownload op [www.Hoftronic.com](http://www.Hoftronic.com).



## FRANÇAIS

---

### UTILISATION PRÉVUE / APPLICATION

Produit conçu pour être utilisé dans les ménages et autres applications générales similaires.

### CONFIRMATION

Sous réserve de modifications techniques. Lire le manuel avant d'assembler le produit. Le montage doit être effectué par une personne compétente. Tous les travaux doivent être effectués hors tension. Soyez particulièrement vigilant. Le produit est équipé d'un contact/connexion de protection. Le fait de ne pas connecter le câble de protection peut entraîner un choc électrique. Schéma d'installation : voir illustrations. Avant la première utilisation, vérifiez que la fixation mécanique et le raccordement au réseau sont corrects. Le produit peut être raccordé à un réseau d'alimentation qui répond aux normes de qualité de l'énergie prescrites par la loi. Pour maintenir le niveau de protection IP correct, choisissez le diamètre du câble d'alimentation adapté au presse-étoupe utilisé dans le produit.

### CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

### DIRECTIVES D'UTILISATION / ENTRETIEN

Toute opération d'entretien doit être effectuée lorsque l'alimentation électrique est coupée et que le produit a refroidi. Nettoyez uniquement avec des chiffons doux et secs. Ne pas utiliser de détergents chimiques. Ne pas couvrir le produit. Veillez à ce que l'air soit libre. Le produit peut atteindre une température plus élevée. Le produit ne peut être alimenté que par la tension nominale ou la tension comprise dans la plage fournie. Il est interdit d'utiliser le produit avec une housse de protection endommagée. Le produit ne doit pas être utilisé dans des conditions défavorables, comme la poussière, l'eau, l'humidité, les vibrations, les atmosphères explosives, les fumées ou les vapeurs chimiques, etc. Produit non démontable. Ne convient pas aux réparations indépendantes.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez votre environnement propre. Cet étiquetage indique l'obligation de collecter sélectivement les déchets d'équipements électroniques et électriques. Les produits ainsi étiquetés ne doivent pas être éliminés de la même manière que les autres déchets sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement naturel et la santé et nécessitent une forme particulière de recyclage/neutralisation. Les produits ainsi étiquetés doivent être remis à un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les informations sur les centres de collecte sont fournies par les autorités locales ou les vendeurs de ces produits. Les articles usagés peuvent également être retournés au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit, dans une quantité ne dépassant pas celle de l'article acheté du même type. Les règles ci-dessus s'appliquent à l'Union européenne. Pour les autres pays, il convient d'appliquer la réglementation en vigueur dans le pays concerné. Il est recommandé de contacter le distributeur de nos produits dans une région donnée.

### COMMENTAIRES / DIRECTIVES

Le non-respect de ces instructions peut entraîner, par exemple, des incendies, des brûlures, des chocs électriques, des blessures physiques et d'autres dommages matériels et immatériels. Pour plus d'informations sur les produits Hoftronic, consultez le site [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com). Hoftronic n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions. Hoftronic se réserve le droit de modifier le manuel - la version actuelle peut être téléchargée à l'adresse [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com).

## SVENSKA

---

### AVSEDD ANVÄNDNING / APPLIKATION

Produkten är avsedd för användning i hushåll och för andra liknande allmänna tillämpningar.

### MONTERING

Tekniska ändringar reserveras. Läs manualen före montering. Montering bör utföras av en person med lämplig kompetens. Alla aktiviteter ska utföras med frånkopplad strömförsörjning, lakta särskild försiktighet. Produkten har en skyddande kontakt/terminal. Om skyddsledningen inte ansluts kan det leda till elektriska stötar. Monteringschema: se bilder. Kontrollera mekanisk fastsättning och anslutning till elnätet före första användning. Produkten kan anslutas till ett elnät som uppfyller de energikvalitetsstandarder som föreskrivs i lag. För att bibehålla rätt IP-skyddsnivå bör rätt diameter på strömkabeln väljas för den kabelförskruvning som används i produkten.

### FUNKTIONELLA EGENSKAPER

Produkten får endast användas inomhus.

### RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNING / UNDERHÅLL

Allt underhållsarbete måste utföras när strömförsörjningen är bruten och produkten har svalnat. Rengör endast med mjuka och torra trasor. Använd inte kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ fri tillgång till luft. Produkten kan värmas upp till en högre

temperatur. Produkten kan endast matas med märkspänning eller spänning inom det angivna intervallet. Det är förbjudet att använda produkten med skadat skyddshölje. Produkten får inte användas under ogynnsamma förhållanden, t.ex. damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv luftatmosfär, rök eller kemiska ångor, etc. Ej demonterbar produkt. Ej lämplig för egna reparationer.

### MILJÖSKYDD

Håll din miljö ren. Separering av avfall efter förpackning rekommenderas. Denna märkning indikerar kravet på selektiv insamling av avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte bortskaffas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter kan vara skadliga för naturmiljön och hälsan och kräver en särskild form av återvinning/neutralisering. Produkter som är märkta på detta sätt ska lämnas till en samlingsanläggning för avfall från elektriska och elektroniska produkter. Information om återvinningscentraler lämnas av lokala myndigheter eller försäljare av sådana varor. Begagnade varor kan också returneras till säljaren när en ny produkt köps, i en kvantitet som inte är större än den inköpta varan av samma typ. Ovanstående regler gäller inom EU-området. För andra länder gäller de regler som gäller i det aktuella landet. Vi rekommenderar att du kontaktar distributören av våra produkter i ett visst område.

### KOMMENTARER / RIKTLINJER

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till t.ex. brand, brännskador, elektriska stötar, fysiska skador och andra materiella och immateriella skador. För mer information om Hoftronic produkter besök [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com). Hoftronic ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa anvisningar inte följts. Hoftronic förbehåller sig rätten att göra ändringar i manualen - aktuell version finns att ladda ner på [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com).

## DANSK

---

### TILSIGTET BRUG / ANVENDELSE

Produkt designet til brug i husholdninger og til andre lignende generelle anvendelser.

### MONTERING

Forbehold for tekniske ændringer. Læs manualen før montering. Montering skal udføres af en kvalificeret person. Alle aktiviteter skal udføres med afbrudt strømforsyning. Udvis særlig forsigtighed. Produktet har en beskyttende kontakt/terminal. Hvis beskyttelsesledningen ikke tilsluttes, kan det føre til elektrisk stød. Monteringsdiagram: se billeder. Kontrollér, at den mekaniske fastgørelse er korrekt, og at den er tilsluttet strøm før første brug. Produktet kan tilsluttes et forsyningsnet, som opfylder de lovbestemte energikvalitetsstandarder. For at opretholde det korrekte IP-beskyttelsesniveau skal der vælges den rigtige diameter på strømkablet til den kabelforskrivning, der bruges i produktet.

### FUNKTIONELLE EGENSKABER

Produktet kan kun bruges indendørs.

### RETNINGSLINJER FOR BRUG / VEDLIGEHOLDELSE

Alt vedligeholdelsesarbejde skal udføres, når strømforsyningen er afbrudt, og produktet er kølet ned. Rengør kun med bløde og tørre klude. Brug ikke kemiske rengøringsmidler. Dæk ikke produktet til. Sørg for fri adgang til luft. Produktet kan blive varmet op til en højere temperatur. Produktet kan kun forsynes med nominel spænding eller spænding inden for det angivne område. Det er forbudt at bruge produktet med beskadiget beskyttelsesdæksel. Produktet må ikke bruges under ugunstige forhold, f.eks. støv, vand, fugt, vibrationer, eksplosiv luftatmosfære, dampe eller kemiske dampe osv. Ikke-demonterbart produkt. Ikke egnet til selvstændige reparationer.

### MILJØBESKYTTELSE

Hold dit miljø rent. Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamlings af affald fra elektronisk og elektrisk udstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke bortskaffes på samme måde som andet affald under trussel om bøde. Disse produkter kan være skadelige for det naturlige miljø og kræver en særlig form for genanvendelse/neutralisering. Produkter, der er mærket på denne måde, skal returneres til en samlingsfacilitet for affald af elektriske og elektroniske varer. Oplysninger om samlingssteder fås hos lokale myndigheder eller sælgere af sådanne varer. Brugte varer kan også returneres til sælgeren, når der købes et nyt produkt, i en mængde, der ikke er større end den købte vare af samme type. Ovenstående regler gælder for EU-området. I tilfælde af andre lande skal gældende regler i et givet land anvendes. Det anbefales at kontakte distributøren af vores produkter i et givet område.

### KOMMENTARER/RETNINGSLINJER

Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det resultere i f.eks. brand, forbrændinger, elektrisk stød, fysisk skade og andre materielle og immaterielle skader. For mere information om Hoftronic produkter, besøg [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com). Hoftronic er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af, at disse instruktioner ikke følges. Hoftronic forbeholder sig ret til at foretage ændringer i manualen - den aktuelle version kan downloades på [www.hoftronic.com](http://www.hoftronic.com).

## ENG - DECLARATION OF CONFORMITY

### DOCUMENTATION

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives applicable to all member states of the European Union. The product complies with all applicable regulations and rules in the country of sale.

Formal documentation such as the declaration of conformity, the safety data sheet and the product test report is available upon request.

### CE DECLARATION

The product complies with the following directives:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: 2011/65/EU

The complete Declaration of Conformity Document (DOC) is available upon request.

## DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### DOKUMENTATION

Dieses Produkt wurde unter Einhaltung aller relevanten Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gelten. Das Produkt entspricht allen im Verkaufsland geltenden Vorschriften und Regeln.

Formale Unterlagen wie die Konformitätserklärung, das Sicherheitsdatenblatt und der Produktprüfbericht sind auf Anfrage erhältlich.

### CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: 2011/65/EU

Das vollständige EC Document of Compliance ist auf Anfrage erhältlich.

## NL - CONFORMITEITSVERKLARING

### DOCUMENTATIE

Dit product is in overeenstemming met alle relevante reglementen en richtlijnen die gelden voor alle lidstaten van de Europese Unie geproduceerd en geleverd. Het product voldoet aan alle toepasselijke voorschriften en regelingen in het land van verkoop.

Formele documentatie als de conformiteitsverklaring, het veiligheidsinformatieblad en het product testrapport is beschikbaar op verzoek.

### CE-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de volgende richtlijnen:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: 2011/65/EU

Het complete EG conformiteitsdocument is op aanvraag beschikbaar.

## FR - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

### DOCUMENTATION

Ce produit a été fabriqué et fourni en conformité avec tous les règlements et directives applicables à tous les États membres de l'Union européenne. Le produit est conforme à tous les règlements et règles applicables dans le pays de vente.

La documentation officielle telle que la déclaration de conformité, la fiche de données de sécurité et le rapport d'essai du produit est disponible sur demande.

### DÉCLARATION CE

Le produit est conforme aux directives suivantes:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: 2011/65/EU

Le document complet de déclaration de conformité (DOC) est disponible sur demande.

## SE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

### DOKUMENTATION

Denna produkt har tillverkats och levererats i enlighet med alla relevanta förordningar och direktiv som gäller för alla medlemsstater i Europeiska unionen. Produkten överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation såsom försäkran om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och produkttestrapport finns tillgänglig på begäran.

### CE-DEKLARATION

Produkten överensstämmer med följande direktiv:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: 2011/65/EU

Det fullständiga dokumentet för försäkran om överensstämmelse (DOC) finns tillgängligt på begäran.

## DK - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

### DOKUMENTATION

Dette produkt er fremstillet og leveret i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der gælder for alle medlemslande i Den Europæiske Union. Produktet overholder alle gældende bestemmelser og regler i det land, hvor det sælges.

Formel dokumentation som f.eks. overensstemmelseserklæring, sikkerhedsdatablad og produkttestrapport er tilgængelig på anmodning.

### CE-ERKLÆRING

Produktet er i overensstemmelse med følgende direktiver:directives:

LVD: 2014/35/EU

EMC: 2014/30/EU

RoHS: 2011/65/EU

Det komplette overensstemmelseserklæringsdokument (DOC) er tilgængeligt efter anmodning.